

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2010/C 39/06)

**Nr pomocy:** XA 232/09

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy:** aides à l'assistance technique dans le secteur des fruits et légumes

**Podstawa prawna:**

— Code rural, partie législative, articles L 621-1 à L 621-11

— Code rural, partie réglementaire, article D 551-51

— Projet de décision du directeur de FranceAgriMer relative à une mesure de soutien en faveur de l'organisation économique dans le secteur des fruits et légumes, après avis du conseil de direction spécialisé « filière fruits et légumes » de FranceAgriMer du 26 mai 2009

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 1 000 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** do 100 % kosztów kwalifikowalnych.

**Data realizacji:** Począwszy od dnia otrzymania potwierdzenia odbioru zawierającego numer identyfikacyjny środka oraz od opublikowania streszczenia programu środka na stronach internetowych Komisji.

**Czas trwania programu pomocy:** do dnia 31 grudnia 2013 r. (z zastrzeżeniem dostępności środków finansowych).

**Cel pomocy:**

Program pomocy objęty jest art. 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

Celem przedmiotowego środka przeznaczonego dla sektora owoców i warzyw jest pomoc stowarzyszeniom organizacji producentów działających na szczeblu krajowym w opracowywaniu programów wsparcia technicznego na rzecz producentów.

Dotyczy pomocy organizacjom producentów w następujących dziedzinach:

— wyborze kierunków oraz koordynacji ich prac w zakresie badań i doświadczeń dotyczących produktu lub grupy produktów, w zakresie tematycznym zgodnym z priorytetami krajowymi (krajowym programem zdrowego odżywiania, ograniczaniem stosowania pestycydów i rozwoju alternatywnych technologii, zrównoważonym rolnictwem i oszczędnością energii itd.);

— określaniu kierunków działania w związku z normami jakości, uwzględniających w szczególności zmiany w przepisach wspólnotowych – rozporządzenie Komisji (WE) nr 1221/2008 – oraz odmiany, które należy promować w celu uwzględnienia zmian zarówno oczekiwani klientów jak i ram prawnych;

— udostępnianiu nowatorskich narzędzi informacji, komunikacji i pomocy technicznej, dostosowanych do niezbędnych zmian w sektorze, w tym w sytuacji kryzysu, poprzez wspieranie ich w opracowywaniu działań zmierzających do poprawy produkcji oraz orientacji strategicznych (specyfikacje, badania rynku itd.).

Przedmiotowy program pomocy umożliwi finansowanie kosztów wsparcia technicznego udzielanego w opisanych ramach w formie dotowanych usług i ograniczonych do ich świadczenia. Żadna pomoc nie będzie wypłacana bezpośrednio producentom ani przedsiębiorstwom innym niż MŚP. Przedmiotowa pomoc będzie dostępna dla wszystkich producentów niezależnie od ich przynależności do organizacji producentów lub innych struktur.

**Sektor(y) gospodarki:** sektor owoców i warzyw

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

FranceAgriMer  
12, rue Henri Rol-Tanguy  
F-93555 MONTREUIL SOUS BOIS Cedex

**Strona internetowa:**

<http://www.franceagrimer.fr/informations/aides/aides.htm>

**Numer XA:** XA 233/09

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Region:** Sardegna

**Nazwa programu pomocy:** Legge Regionale 14 maggio 2009 n.1 (legge finanziaria 2009) articolo 4 comma 22; indennizzi agli imprenditori agricoli destinatari di provvedimenti ufficiali finalizzati all'eradicazione e a impedire la diffusione di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali; Bilancio regionale 2009 UPB S06.04.012 — CAP. SC06.1072. Somme programmate 300 000,00 Euro.

**Podstawa prawna:**

Legge Regionale 14 maggio 2009 n. 1. Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione (legge finanziaria 2009).

Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma n. 1683/DecA/67 del 10.7.2009 «Determinazione dei parametri per il calcolo degli indennizzi agli imprenditori agricoli che in forza di provvedimenti ufficiali emessi dal Servizio regionale competente in materia di protezione contro la diffusione nel territorio regionale di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali, hanno provveduto alla distruzione delle piante o delle coltivazioni».

Deliberazione della Giunta regionale n. 38/19 del 6.8.2009 recante Legge Regionale 14 maggio 2009 n.1 (legge finanziaria 2009) articolo 4 comma 22; indennizzi agli imprenditori agricoli destinatari di provvedimenti ufficiali finalizzati all'eradicazione e a impedire la diffusione di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali; Bilancio regionale 2009. UPB S06.04.012 — CAP. SC06.1072. Somme programmate 300 000,00 Euro.

Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma n. 2533/DecA/106 del 13.10.2009 Integrazione decreto n. 1683/DecA/67 del 10.7.2009 — determinazione dei parametri per il calcolo degli indennizzi agli imprenditori agricoli che in forza di provvedimenti ufficiali emessi dal Servizio regionale competente in materia di protezione contro la diffusione nel territorio regionale di organismi nocivi ai vegetali e ai prodotti vegetali, hanno provveduto alla distruzione delle piante o delle coltivazioni.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** Całkowity budżet przewidziany na 2009 r. wynosi 300 000,00 EUR.

**Maksymalna intensywność pomocy:**

100 % wydatków związanych z rekompensatą strat poniesionych w wyniku zastosowania środków fitosanitarnych, obliczonych zgodnie z parametrami określonymi w dekrete administracyjnym nr 1683/DecA/67 z dnia 10 lipca 2009 r.

Kwoty te należy pomniejszyć o wszelkie kwoty otrzymane w ramach programów ubezpieczeń.

**Data realizacji:** Począwszy od daty opublikowania numeru wyłączenia dotyczącego pomocy na stronie internetowej DG ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:** Pomoc ma na celu zrekompensowanie rolnikom kosztów oraz dochodów utraconych w związku z działaniami na rzecz zapobiegania chorobom roślin oraz ich zwalczania, podjętymi w następstwie przepisów przyjętych przez regionalne służby ds. ochrony przed rozprzestrzenianiem na poziomie regionalnym organizmów szkodliwych dla roślin i produktów roślinnych, zgodnie z art. 10 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(y) gospodarki:** Uprawy roślin

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Regione Autonoma della Sardegna — Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale — Via Pessagno 4 — 09125 Cagliari

**Adres internetowy:**

<http://www.regione.sardegna.it/regione/giunta/delibere.html>

(należy wybrać rok 2009, miesiąc sierpień, a następnie dzień 6 sierpnia w kalendarzu po prawej stronie)

**Inne informacje:** —

Giovanna CANU  
Direttore Servizio Produzioni

**Nr pomocy:** XA 246/09

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** Département du Gers

**Nazwa programu pomocy:** Programme d'aide en faveur du remplacement des éleveurs gersois

**Podstawa prawna:**

— Articles L 1511-1 et suivants, article L 4211-1 du code général des collectivités territoriales;

— Délibération du Conseil général du Gers du 29 juin 2009.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
25 000 EUR rocznie

**Maksymalna intensywność pomocy:**

35 %

Pomoc ma wynieść 35 % dziennych kosztów zastępstwa dla młodych rolników, a w przypadku pozostałych rolników: 25 % dziennych kosztów zastępstwa, jednak nie więcej niż za 24 dni w ciągu roku w każdym gospodarstwie.

**Data realizacji:** począwszy od dnia otrzymania od Komisji potwierdzenia odbioru, opatrzonego numerem identyfikacyjnym środka, oraz od opublikowania streszczenia programu środka na stronach internetowych Komisji, jeśli to możliwe, już w 2009 r.

**Czas trwania programu pomocy:** lata 2009-2013, pod warunkiem wcześniejszego zarejestrowania dossier przez Komisję.

**Cel i zasady pomocy:**

Projekt programu wchodzi w zakres zastosowania art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Usługa zastępowania jest rozwiązaniem, które pozwala rolnikom, których działalność wymaga ich codziennej całorocznej obecności w gospodarstwie rolnym, utrzymywać rytm pracy i życia porównywalny do rytmu osób pracujących

w innych sektorach gospodarki. Pomijając sytuacje (obejmujące urlop macierzyński, wypadek lub chorobę), w których pomoc ta jest finansowana przez państwowy lub prywatny system ubezpieczeń społecznych, w rzeczywistości koszty tej usługi zniechęcają do korzystania z niej.

Oferowana pomoc byłaby przyznawana w celu pokrycia rzeczywistych kosztów zastąpienia rolnika podczas urlopu wypoczynkowego. Wyżej wymieniona pomoc zostanie przyznana w naturze, w formie subsydiowanych usług, i nie oznacza bezpośrednich wypłat gotówkowych na rzecz rolników.

Zgodnie z art. 15 pkt 4 rozporządzenia w sprawie wyłączeń rolnych pomoc ta nie będzie zarezerwowana dla członków określonych grup producentów lub innych organizacji. Jeżeli danej grupie lub organizacji zostanie przyznana pomoc na usługę świadczoną na rzecz rolnika niebędącego ich członkiem, będzie ona ściśle ograniczona do kosztów usługi zastąpienia.

**Sektor(-y) gospodarki:** Wszystkie gospodarstwa rolne o statusie MŚP, w których rolnik (którego główną działalność stanowi działalność rolnicza) zobowiązany jest do codziennej obecności w gospodarstwie przez cały rok.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Monsieur le Président du Conseil général du Gers  
Direction de l'Agriculture, de l'Eau et de l'Environnement  
81, route de Pessan  
32000 AUCH

**Strona internetowa:**

<http://www.gers-gascogne.com/ovidencia/index.php?tg=oml&file=amenagement.htm&cat=26&art=1766&top=0&ex=0>

**Nr pomocy:** XA 247/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Subvenciones para la implantación de las guías de prácticas correctas de higiene en ganaderías dedicadas a la producción láctea procedente de vacuno, ovino y caprino.

Se establecen dos líneas de ayudas, para las siguientes actividades subvencionables:

- a) Ayudas para asesoramiento técnico básico en la implantación de las guías, mediante la aplicación de los programas correspondientes.
- b) Ayudas para la certificación externa de la implantación de las guías, llevada a cabo igualmente mediante los correspondientes programas.

**Podstawa prawna:** Proyecto de Real Decreto /2009, de de, por el que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para la implantación de sistemas de aseguramiento para la mejora integral de la calidad de la leche cruda producida y recogida en las explotaciones, y su certificación externa.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 8 mln EUR.

#### **Maksymalna intensywność pomocy:**

Kwota pomocy jest uzależniona od kwoty środków dostępnych w ramach budżetu i nie może przekraczać następujących pułapów:

- 50 % następujących kosztów kwalifikowalnych:
  - a) koszty doradztwa technicznego na rzecz hodowcy bydła,
  - b) koszty poniesione z tytułu zarządzania programem,
  - c) koszty wynikające z działań kontrolnych przeprowadzanych przez wizytujące zespoły doradców technicznych,
  - d) koszty poniesione z tytułu szkolenia producentów w temacie dobrych praktyk w zakresie higieny i identyfikowalności mleka surowego, z tytułu organizacji kursów, opłacania wynagrodzeń wykładowców i kosztów niezbędnych materiałów dydaktycznych.
- 70 % następujących kosztów kwalifikowalnych:
  - a) opłaty na rzecz jednostek certyfikujących w ramach przedmiotowych programów,
  - b) szkolenie w zakresie stosowania w gospodarstwie systemów certyfikacji własnej i certyfikacji zewnętrznej.

**Data realizacji:** Przyznanie pomocy przewidzianej na mocy wymienionego dekretu królewskiego (Decreto Real) uzależnione

jest od publikacji numeru rejestracji wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej. Przed rzezoną publikacją stosowanie pomocy nie jest możliwe.

#### **Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:**

Do dnia 31 grudnia 2013 r.

W 2014 r. przedmiotowa pomoc przyznawana będzie w okresie sześciu miesięcy, o którym mowa w art. 23 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

#### **Cel pomocy:**

Wesprzeć wdrażanie wytycznych dotyczących dobrych praktyk w zakresie higieny w gospodarstwach mlecznych.

Uwzględniając złożoność i zróżnicowanie tematyki wymienionych wytycznych, należy wesprzeć środki dotyczące doradztwa technicznego i certyfikacji zewnętrznej niezbędne dla ich właściwego wdrożenia.

Środki te mieszczą się w zakresie art. 14 i 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

**Sektor(y) gospodarki:** Produkcja mleka krowiego, owczego i koziego.

#### **Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino  
C/ Alfonso XII, 62  
28071— Madrid

**Adres internetowy:** <http://rasve.mapa.es//Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

#### **Inne informacje:**

Niniejsza pomoc jest zgodna z wszelkimi innymi środkami ustanowionymi przez inne podmioty prywatne lub publiczne, o zasięgu lokalnym, regionalnym, krajowym lub międzynarodowym w celu realizacji tych samych celów.

Niezależnie od powyższego, łączna kwota pomocy nie może przekraczać pułapów przewidzianych w art. 14 i 15 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. z uwzględnieniem zakazu kumulacji ustanowionego w art. 19 wymienionego rozporządzenia.

**Nr pomocy:** XA 248/09

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Castilla y León

**Nazwa programu pomocy:** Ayudas destinadas a paliar las pérdidas de producción y los daños ocasionados por la plaga de Topillo Campesino (*Microtus arvalis*) en el territorio de la Comunidad de Castilla y León declaradas indemnizables en virtud de las Órdenes AYG/1191/2007, de 29 de junio y AYG/1401/2007, de 28 de agosto.

**Podstawa prawna:**

Orden AYG/ /2009, de la Consejería de Agricultura y Ganadería, por la que se convocan las ayudas destinadas a paliar las pérdidas de producción y los daños ocasionados por la plaga de Topillo Campesino (*Microtus arvalis*) en el territorio de la Comunidad de Castilla y León declaradas indemnizables en virtud de las Órdenes AYG/1191/2007, de 29 de junio y AYG/1401/2007, de 28 de agosto.

Niniejszy program pomocy objęty jest wyłączeniem przewidzianym w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. i jest zgodny z przepisami art. 10 ust. 2 wymienionego rozporządzenia.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
115 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalną intensywność pomocy na rolnika wylicza się stosownie do faktycznych strat poniesionych na każdej działce rolnej należącej do jego gospodarstwa, na której stwierdzono straty spowodowane przez szkodnika w wysokości 15 % normalnej produkcji na ziemi nawadnianej i 30 % na ziemi nienawadnianej.

Po ocenie strat na poszczególnych działkach, wylicza się wartość rynkową utraconej produkcji mnożąc różnicę między spodziewaną produkcją normalną a rzeczywistą produkcją końcową przez średnią cenę rynkową danego produktu, obliczoną jako średnia notowań z lat 2005, 2006 i 2007 (do września włącznie), a następnie stosując każdorazowo udział własny w wysokości 15 % w odniesieniu do ziemi nawadnianej i 30 % w odniesieniu do ziemi nienawadnianej.

Maksymalna intensywność pomocy nie może w żadnym wypadku przekroczyć 100 % strat.

**Data realizacji:** Od dnia publikacji numeru rejestracji wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** 1 rok

**Cel pomocy:** Zrekompensować straty materialne spowodowane przez nornika zwyczajnego (*Microtus arvalis*) na terytorium regionu autonomicznego Castilla y León, oraz zrekompensować utratę dochodu, zapewniając żywotność gospodarstw rolnych dotkniętych stratami.

**Sektor(y) gospodarki:** Sektor rolny

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Consejería de Agricultura y Ganadería  
C/Rigoberto Cortejoso, 14 (47014) – VALLADOLID

**Adres internetowy:**

[http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1239801003325/\\_/\\_/\\_](http://www.jcyl.es/web/jcyl/Gobierno/es/Plantilla100/1239801003325/_/_/_)

**Inne informacje:** Valladolid, dnia 20 października 2009 r.

**Nr pomocy:** XA: 249/2009

**Państwo członkowskie:** Republika Litewska

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Paramos teikimas už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą (schemos Nr. XA 237/2009 pakeitimas)

**Podstawa prawna:** Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 13 d. įsakymas Nr. 3D-162 Dėl paramos teikimo už šalutinių gyvūninių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, pašalinimą ir sunaikinimą taisyklių patvirtinimo ir žemės ūkio ministro 2006 m. gegužės 26 d. įsakymo Nr. 3D-217 bei žemės ūkio ministro 2006 m. spalio 3 d. įsakymo Nr. 3D-385 pripažinimo netekusiais galios «pakeitimo» projektas.

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**  
6 235 000 LTL, zgodnie z oficjalnym kursem wymiany euro (1 807 233 EUR).

**Maksymalna intensywność pomocy:**

1. Do 100 % kosztów usunięcia i zniszczenia padłych zwierząt, w przypadku gdy istnieje obowiązek poddania ich testom na obecność TSE;
2. Do 100 % kosztów usunięcia i do 75 % kosztów zniszczenia padłych zwierząt, w przypadku świń, gdy ich posiadacz ma nie więcej niż 1 000 świń.

**Data realizacji:** Program wchodzi w życie po przesłaniu przez Komisję zawiadomienia o otrzymaniu programu, opatrzeniu programu numerem identyfikacyjnym oraz opublikowaniu przez nią zestawienia informacji na stronach internetowych.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

pomoc dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)

Udzielenie wsparcia przedsiębiorstwom i rolnikom z sektora hodowli i chowu zwierząt gospodarskich w celu zagwarantowania bezpiecznego usuwania padłych zwierząt w ramach jednolitego programu monitorowania.

Stosuje się art. 16 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

**Sektor(y) gospodarki:** Produkcja podstawowa produktów rolnych.

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Gedimino pr. 19 (Lelevelio g.6), LT-01103 Vilnius

**Strona internetowa:**

[http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=7023&p\\_query=&p\\_tr2=&p\\_org=13&p\\_fix=](http://www.lrs.lt/pls/proj/dokpaieska.showdoc_l?p_id=7023&p_query=&p_tr2=&p_org=13&p_fix=)

**Inne informacje:** Wejście w życie niniejszego programu oznacza zamknięcie programu pomocy nr XA 237/2009.